

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 79 (1988)

**Heft:** 20

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

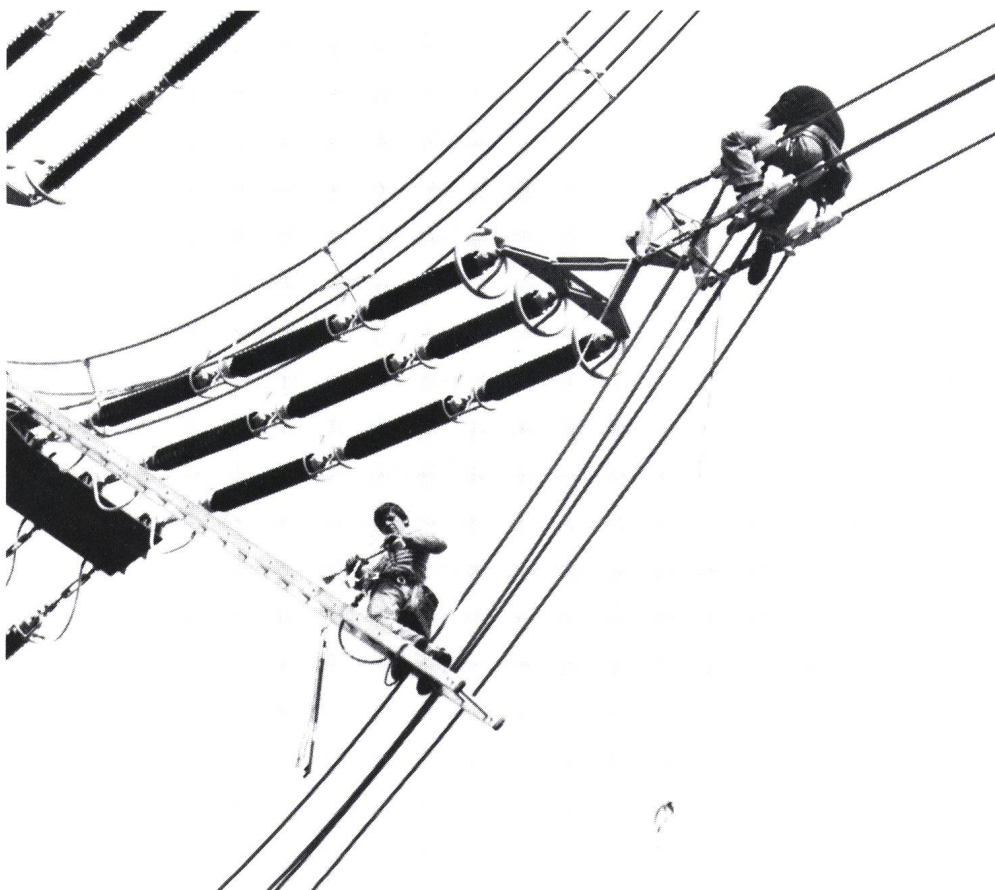
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Störungsfrei und sicher: Energieübertragung mit Georg Fischer Freileitungsarmaturen



Ob im kältesten Winter oder im heissesten Sommer, Georg Fischer Freileitungsarmaturen garantieren eine störungsfreie und sichere Energieübertragung. Georg Fischer steht dafür ein: Sie kriegen weder kalte Füße noch einen heißen Kopf. Ein kompetenter Partner lässt Sie nicht im Stich. Georg Fischer Ingenieure mit jahrzehntelanger Erfahrung haben ein enormes Wissenspotential aufgebaut. Für jeden Anwendungsfall ist die bestgeeignete Komponente und der optimale Werkstoff

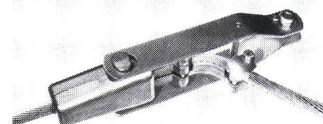
erarbeitet: ein wohlausgewogenes System. Georg Fischer Elektroarmaturen für Hoch- und Mittelspannungsleitungen bilden die Basis einer wirtschaftlichen, zuverlässigen Übertragung und Verteilung elektrischer Energie.

**Georg Fischer AG**  
CH-8201 Schaffhausen/Schweiz  
Telefon 053/81 40 34/81 40 35  
Telex 89 70 71 gf ch  
Fax 053/25 41 07

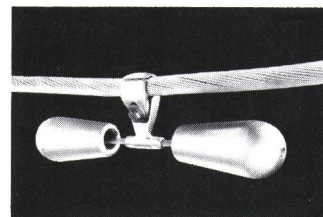
**GEORG FISCHER +GF+**



**Spanschloss: unfallsicher** dank offener Bauweise mit visueller Kontrollmöglichkeit des Montagevorganges



**Doppelkeil-Abspannklemme: hohe dynamische Belastbarkeit** dank geschmiedetem Monobloc-Abspannzapfen



**Schwingungsdämpfer: ausgeglichene Leistungs-Charakteristik;** wirksam über breites Frequenz-Spektrum

# 30301, die Schraubenlose für Profis



- Ein einfacher Druck,
- Leiter einführen,
- loslassen,
- die sichere Verbindung entsteht!
  
- Nennquerschnitt 2,5 mm<sup>2</sup>
- Breite 6 mm
- 4stellige Bezeichnungsmöglichkeit
- Beschriftbar mit den neuen Karten RBE6
- Als Zubehör: Querverbinder im Raster 6 mm



**woertz** 

Elektrotechnische Artikel  
Installationssysteme

Oskar Woertz  
Hofackerstrasse 47  
CH-4132 Muttenz

Telefon: 061 - 61 36 36  
Telex: 963179 owmu ch  
Telefax: 061 - 61 96 06

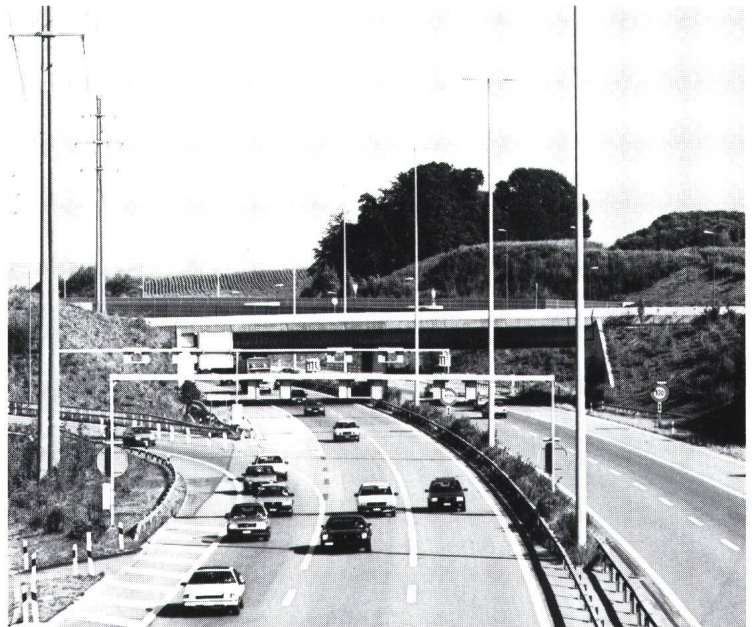
Wir sind Ihr Partner für Licht  
und lassen für Sie  
das richtige Licht leuchten...

## ● Beleuchtung für Strassen und Plätze

Ein leuchtendes Beispiel:

*Limmattalerkreuz N1/N20  
beleuchtet mit  
CORA-Strassenleuchten*

Wir lösen Ihre Beleuchtungsprobleme gerne -  
verlangen Sie ausführliche Dokumentationen  
oder den Besuch unseres Fachberaters.



## Ihre Licht-Macher

8027 Zürich  
3000 Bern  
1000 Lausanne

Giesshübelstrasse 30  
Wagnerstrasse 35  
Avenue C.F. Ramuz 104

01 / 466 91 11  
031 / 45 11 71  
021 / 28 13 13

# KABELTRAGSYSTEME

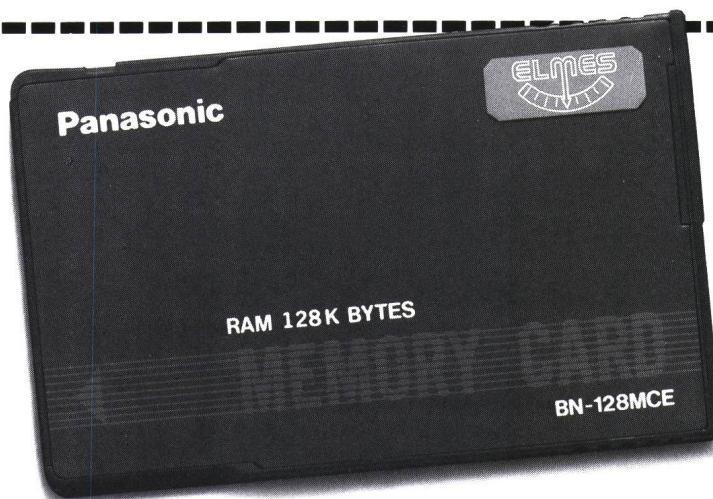
520

ab Lager lieferbar · preisgünstig · vielseitig

Die fast unbegrenzten Möglichkeiten der verschiedenen Baukastensysteme schaffen – in Verbindung mit dem umfassenden Know-how unserer Fachleute – die Voraussetzung, dass immer die beste, wirtschaftlichste und sicherste Lösung gewählt werden kann.

Hilfestellung beim Projektieren und Ausmessen auf den Baustellen sowie die Ausarbeitung detaillierter Offerten sind selbstverständlich.

**B**  
**W** **Bruno Winterhalter AG**  
Industrieprodukte Tel. 01-830 50 30  
Birgistr. 10, 8304 Wallisellen, Fax 01-830 79 52

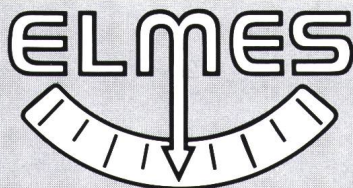


## ELMES 300 COMBILOG,

das universelle, ausbaufähige System mit rechnergestützter Auswertung für Messungen im Verteilnetz wird dank der neuen RAM-Speicherkarte

## besser, sicherer, preisgünstiger.

Die gesteigerte Speicherkapazität, höhere Zuverlässigkeit und Datensicherheit, vor allem aber der grosse Preisvorteil, machen das System auch für kleinere und mittlere Betriebe äusserst interessant. Rufen Sie an. Wir dokumentieren Sie gerne.



**ELMES STAUB + CO AG**  
Systeme für die Messtechnik  
Bergstrasse 43  
CH-8805 Richterswil/Schweiz  
Telefon 01-784 22 22

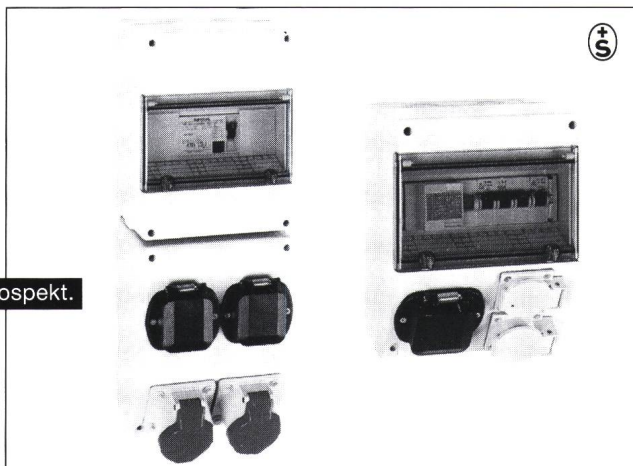
**FORTEX SA**  
ELMES-Vertretung Westschweiz  
CH-1024 Ecublens  
Telefon 021-34 43 64

## DEMELECTRIC

### Steckdosen-Kombinationen Serie 890

Die Kombination der Zukunft.

Verlangen Sie unseren Sonderprospekt.



**Die schnelle, individuelle Lösung für Industrie- und Gewerbe-Installationen**

**Steckdosen-Kombinationen aus schlagfestem Kunststoff IP 54**

- Grosser Anschlussraum
- Mehr Sicherheit
- Mehrere Gehäuse-Typen (verschiedene Variationen)

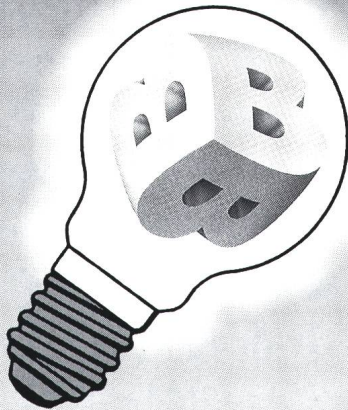
DE-METALL Aktiengesellschaft  
Elektrotechnische Industrieprodukte  
Steinhaldenstr. 26, CH-8954 Geroldswil  
Tel. 01/748 30 60, Telefax 01/748 30 33

**DEMETALL**  
Wir schalten schnell.

Bezug auch über den VLE-Grossisten.

# Aufbauen auf Erfahrung. Verbessern mit Dynamik!

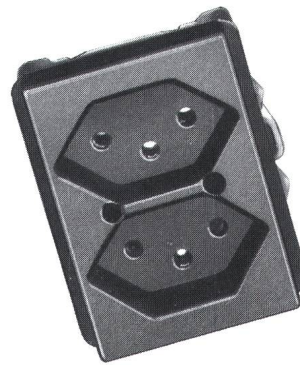
B-Produkte haben sich schon etliche Lorbeeren verdient, aber unser Entwicklungs-Team ist weit davon entfernt, sich darauf auszuruhen. Mit Kreativität und Dynamik werden wir auch in Zukunft den Weg weisen, für eine gesicherte Energieversorgung in der Schweiz.



**F. Borner AG**  
Kabinenbau, Verteilanlagen, Intronix

CH-6260 Reiden  
Telefon 062 81 20 20

CH-5600 Lenzburg  
Telefon 064 51 60 67



**Gummistecker** und unzerbrechliches Plastikmaterial  
**Raccords en caoutchouc** et matières plastiques incassables

Demandez notre catalogue

**Fabricant**  
**F. Baillod S.A.**

1, Place du Tricentenaire  
**La Chaux-de-Fonds**  
Tél. 039/26 72 74  
Telex 952217

## Elektro - Zeichnungs - Service

Haben Sie einen Engpass - oder suchen Sie eine langfristige Entlastung?

**Wir erstellen** Fabrikations-, Installations- und Service-Unterlagen nach Ihren Entwürfen und Angaben.

Auch Ändern und Nachführen von bestehenden Zeichnungen

◆ **Technisches Büro Ulrich Bircher** ◆  
5000 Aarau Tel. 064 24 60 06



AMT FÜR BUNDESBAUTEN  
OFFICE DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES  
UFFICIO DELLE COSTRUZIONI FEDERALI

Wir suchen einen initiativen

## Elektroingenieur HTL

für die selbständige Bearbeitung, Begleitung und Überwachung von Telekommunikations- und Gefahrenmeldeprojekten, Mitarbeit bei Sicherheitskonzepten von Gebäuden und Anlagen sowie bei Hardware- und Softwarekonzepten für informationstechnische Installationen, insbesondere im Bereich der Telefonie und der Datenübertragung. Nebst einigen Jahren Berufserfahrung erwarten wir Einsatzbereitschaft, Verhandlungsgeschick, Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck, Sinn für Zusammenarbeit, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache sowie technische Englischkenntnisse.

Fühlen Sie sich durch diese vielseitigen Aufgaben angesprochen, dann erwarten wir gerne Ihre Bewerbung.

**Amt für Bundesbauten, Personaldienst**  
3003 Bern, Telefon 031/61 81 30

214

Als eines der führenden Ingenieur- und Beratungsunternehmen der Schweiz nehmen wir tagtäglich die Herausforderungen an, die uns gestellt werden: Problemlösungen zu finden, deren Ziel es ist, den Menschen das Zusammenleben zu erleichtern. Und das nicht auf Kosten der Natur.

Wir fordern einen jüngeren

## Elektroingenieur HTL, Vermessungsingenieur HTL

oder

## Informatikingenieur HTL

auf, bei uns an zukunftsgerichteten **Informationssystemen, Grafischen Datenbanken, Leitungskataster** mitzuwirken.

Für den Aufbau unserer Tätigkeiten im Bereich des Einsatzes modernster EDV-Mittel bei Werkleitungskataster der Elektrizitätswerke und industriellen Betriebe suchen wir einen engagierten Profi mit abgeschlossenem Studium. Einen, der bereit ist, sich in die neuen Techniken einzuarbeiten und Neues zu lernen. Um dann sein Know-how selbständig - oft auch zusammen mit Fachleuten unserer Auftraggeber - bei komplexen Projekten kompetent einzusetzen. Und das mit überdurchschnittlicher Freiheit.

Nehmen Sie die Herausforderung an. Wir sagen Ihnen gerne, wie Ingenieure mit Wissensdrang in unserem Team weiterkommen. Rufen Sie uns an (Telefon 01/385 28 17, Herrn Dr. J. Simonetti), oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu.



**Ingenieure + Berater**  
Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG  
Zentraler Dienst Personal  
Bellerivestrasse 36, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/385 22 11

215

# SIEMENS-ALBIS

Auf dem Sektor Energieversorgung leisten auch wir unseren Beitrag.  
In unserem Vertriebssektor

## Leit- und Schutztechnik

für Elektrizitätswerke zeichnen sich Erweiterungstendenzen ab, die einen Ausbau der personellen Basis erfordern.

Wir suchen deshalb einen

## El. Ing. HTL

### für die Beratung und den Verkauf von Geräten und Anlagen der Leit- und Schutztechnik

Der Aufgabenkatalog ist sehr reichhaltig und beinhaltet Kundenbesuche bei EW's, Ing. Büro's etc. in der deutschen Schweiz, Konzeptfindung, Offertausarbeitung, Verhandlungen mit dem Lieferwerk, Unterstützung der Montage- und Inbetriebsetzungen, Marktbeobachtung sowie etwas Projektierung im Sinne der Know-How-Erhaltung. Innen- und Aussendiensttätigkeit halten sich etwa die Waage.

Ingenieure mit Erfahrung in Leit- und/oder Schutztechnik beziehungsweise Abschluss in Steuer- und Regeltechnik und Interesse an persönlicher Weiterbildung, selbständiger Arbeitsweise und sicherem Auftreten sowie Verhandlungsgeschick, erfüllen die Voraussetzungen für diese Tätigkeit ideal.

Wenden Sie sich bitte für einen ersten Kontakt an Herrn Stehli (Durchwahl Telefon 01/495 50 08) von der Personalabteilung.

Siemens-Albis AG, Albisriederstr. 245, 8047 Zürich, Tel. 01/495 31 11 (Zentrale) 01/2769 204

**Haben Sie Freude am Kontakt mit Publikum?  
Arbeiten Sie gerne selbständig?**



Die Fernmeldekreisdirektion Zürich sucht einen

## Ingenieur HTL

(Fachrichtung Fernmeldetechnik, wenn möglich mit Installationspraxis), dem sie folgende Aufgaben zur selbständigen Erledigung anvertrauen möchte:

Projektierung, Bestellung, Bauüberwachung und Abnahme von

- Haustelesentralen in Teil- oder Vollelektronik, Direktions- und Börsenanlagen
- Datenübertragungsanlagen
- Telefoninstallationen in Geschäftshäusern, Hotels usw.

Sie beraten Abonnenten, Geschäftsleute, Behörden und Planungsbüros bei Neuerstellung, Umbauten oder Erweiterungen solcher Anlagen.

Nebst zeitgemässer Entlohnung bieten wir fortschrittliche Arbeitsbedingungen, gleitende Arbeitszeit, gute Sozialleistungen, ein angenehmes Arbeitsklima sowie eine gründliche Einführung.

Besitzen Sie das Schweizer Bürgerrecht, so schreiben oder telefonieren Sie uns (Tel. 01/204 86 51). Unser Herr Zünd gibt gerne weitere Auskunft. 207

**Fernmeldekreisdirektion Zürich**  
Postfach, 8021 Zürich

## ENCO ENGINEERING CHUR AG

Wir sind ein erfahrenes, dynamisches Ingenieurunternehmen mit herausfordernden Tätigkeiten in der chemischen Verfahrenstechnik und im Umweltschutzbereich und bedienen weltweit ausgewählte Märkte mit unseren Dienstleistungen. In der gegenwärtigen expansiven Phase suchen wir für die Verstärkung und den Ausbau unseres Teams von technischen Fachleuten

## Verfahreningenieure mit Hochschul- und HTL-Abschluss

Die Tätigkeiten umfassen den weiten Bereich von Feasibility-Studien und Marktklärungen über verfahrenstechnische Berechnungen und Auslegung von Anlagekomponenten bis hin zu Projektleitungen. In diesen Bereichen erwarten Sie anspruchsvolle, interessante Problemstellungen, deren Vielfalt Raum lässt, Aufgaben und Verantwortung Ihren Interessen gezielt anzupassen.

Die Bewerber sollen über eine abgeschlossene Grundausbildung und vorzugsweise über einige Jahre Praxis verfügen. Wir erwarten ein initiatives und kreatives Bearbeiten der Problemstellungen und die Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen. Genügend Flexibilität für eine Reisetätigkeit im Rahmen von Projektabwicklungen sind Voraussetzung. Für das Studium von Fachliteratur und die Kontakte mit unserer internationalen Kundschaft werden Englischkenntnisse verlangt.

Schreiben Sie, oder rufen Sie uns einfach an. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

**ENCO ENGINEERING CHUR AG**  
Sägenstrasse 97, 7001 Chur, Telefon 081 / 22 35 25

Hier suchen wir einen jungen Elektro-Ingenieur, der zuverlässig und korrekt arbeiten kann, und Wert auf eine gesicherte Zukunft legt. Da wird Ihnen ein interessantes Tätigkeitsgebiet, mit Entwicklungs- und Aufstiegsmöglichkeiten geboten. Wenn Sie eine Lehre als Elektromonteur absolviert haben, sich über ein HTL-Studium ausweisen können und über einige Jahre Berufserfahrung verfügen, dann haben Sie hier grosse Chancen der «Erwählte» zu sein.

## El.-Ing. / stv. Kontrollchef

El.-Ing. HTL/28-35 J./grosse Zukunftssicherheit/  
Aufstiegsmöglichkeit/Raum Aarau

Unser Auftraggeber ist ein selbständiges Unternehmen mittlerer Grösse, das im Staatsauftrag wichtige Funktionen in der Energieversorgung und in damit zusammenhängenden Dienstleistungen wahrnimmt. Das Unternehmen ist sauber strukturiert und wird von einem jungen Management erfolgreich geführt. Nebst dem Hauptsitz in einem modernen und grosszügigen Verwaltungsgebäude verfügt man auch über einige Zweigstellen, sowie über ansehnliche Beteiligungen an Produktionswerken. Der Sektor Dienstleistungen beinhaltet einerseits die Beratung in Energiefragen und andererseits die Kontrolle von Installationen bei den Energiebezügeren.

Als Stellvertreter des Leiters (Installationskontrolle) werden Ihnen folgende Aufgaben zugewiesen: 1. Planung und Überwachung von Hausinstallationen in firmeneigenen Liegenschaften, Starkstrom, Schwachstrom und Telefon, da sind interessante Neuprojekte hängig, 2. Überwachung der Installationskontrollen, 3. Betreuung von EDV-Applikationen, und 4. Planung und Koordination von Schutzmassnahmen. Wenn Sie also einen sicheren Arbeitsplatz zu schätzen wissen, und auf eine interessante Tätigkeit, permanente Weiterbildung und Aufstiegsmöglichkeiten nicht verzichten wollen, dann sollten Sie uns kontaktieren. Ihr Kurz-CV mit Foto erwartet Robert I. Scheri, TRITON Unternehmensberatung, Peter Merian-Strasse 54, 4002 Basel, Telefon 061 23 41 61. Vielen Dank.

# TRITON

Unternehmensberatung

Aarau, Basel, Bern, Luzern, St. Gallen, Winterthur, Zürich

212

Unsere Gesellschaft betreibt im Vorderrheintal fünf Wasserkraftwerke und beschäftigt ca. 50 Mitarbeiter.

Infolge Pensionierung des Stelleninhabers suchen wir einen

## Maschinen-/ Elektroingenieur HTL

In dieser **Kaderstelle** befassen Sie sich mit

- **Betrieb**
- **Unterhalt**
- **Erneuerung**

von Wasserkraftanlagen und werden durch ein breites Aufgabenspektrum sowie durch Führungsaufgaben herausgefordert.

Fühlen Sie sich kompetent, selbständig und teamfähig? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an Herrn Heinz Fuhrer, PATVAG KRAFTWERKE AG, 7130 Ilanz.

**PATVAG KRAFTWERKE AG**

209

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens



### Die SEV-Prüfstelle Zürich



Abteilung Eichstätte  
revidiert, kalibriert und eicht

- Messinstrumente
- Elektrizitätszähler
- Messwandler

Ein Anruf genügt!

Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/384 9111 - Telex 817 431  
Telefax 01/55 14 26

# SIEMENS-ALBIS

Als Fachmann auf dem Gebiet der

## Energieerzeugung- und Verteilung für Mittel- und Hochspannung

ist Ihnen bekannt, dass Siemens weltweit zu den grössten und kompetentesten Anbietern dieser Technik gehört.

Um unseren Absatz in der Schweiz zu erweitern, suchen wir einen

## Elektroingenieur

Die Tätigkeit reicht im Endausbau – in einer ersten Phase werden Sie selbstständig sorgfältig eingearbeitet – von der Bedarfsanalyse beim Kunden über die Offertstellung bis zur Inbetriebsetzung und Übergabe der Anlagen an den Kunden.

Die Produkte sind Hoch- und Mittelspannungsanlagen, Transformatoren und Wasserkraftgeneratoren. Die Kunden sind Elektrizitätswerke und beratende Ingenieure.

Sie verfügen über eine höhere elektrotechnische Ausbildung, einige Jahre Berufserfahrung, idealerweise in Projektierung und/oder Vertrieb und sind gewillt, neues dazulernen mit dem Ziel, am Markt erfolgreich zu operieren.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für telefonische Fragen steht Ihnen Herr Stehli von der Personalabteilung (Durchwahl 01/495 50 08) gerne zur Verfügung.

Siemens-Albis AG, Freilagerstr. 40, 8047 Zürich, Tel. 01/495 31 11 (Zentrale)

1/2915

199

Würde es für Sie eine Erweiterung bedeuten, Verantwortung zu tragen?

Dann könnten Sie vielleicht das Team unserer Leitungsbauabteilung als

## Elektroingenieur HTL

ergänzen.

Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet wird wahrlich vielseitig sein: Sie befassen sich mit der Planung, Projektierung und Bauleitung für Mittel- und Niederspannungskabelnetze. Dies setzt unter anderem Verhandlungen mit Privaten und Behörden voraus. Ebenso wäre die Führung von Mitarbeitern im Innen- und Aussendienst ein Teil Ihrer Tätigkeit. Selbstverständlich trägt Ihre angenehme Persönlichkeit noch zur Bedeutung dieser Funktion bei.

Wir stellen uns vor, Sie haben eine ähnliche Tätigkeit schon ausgeführt oder Sie sind ein junger Ingenieur, der in das Gebiet der elektrischen Energieversorgung einsteigen möchte.

Die Anstellungsbedingungen sind fortschrittlich, und sicher werden Sie auch unser Personalrestaurant schätzen lernen. Ihr Arbeitsort befindet sich in unserer Zentralverwaltung mitten in der Stadt Zürich zwischen Paradeplatz und Bahnhof Enge.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für Fragen steht Ihnen jederzeit unser Herr Gomringer zur Verfügung, Tel. 01 / 207 51 92.

### Elektrizitätswerke des Kantons Zürich

Leitungsbauabteilung  
Dreikönigstrasse 18, Postfach, 8022 Zürich



Ihr Partner rund um die Steckdose

211



**Gemeinde  
6415 Arth**

Für die kompetente Führung der Gemeindewerke Arth suchen wir einen

## Betriebsleiter

**(Elektroingenieur HTL,  
evtl. eidg. dipl. Elektroinstallateur)**

Dem Gemeinderat direkt unterstellt, sind Sie hauptsächlich verantwortlich für:

### Aufgaben

- technische Leitung des Elektrizitäts- und Wasserwerkes mit den Unterabteilungen Betrieb, Installation, Ladengeschäft
- Leitung der technischen Verwaltungsabteilungen
- Zusammenarbeit mit den übrigen Gemeindeorganen, kantonalen Behörden sowie mit anderen Versorgungsunternehmungen
- Führung des Personals in enger Zusammenarbeit mit dem Personalamt der Gemeinde
- Bereitstellung von behördlichen Vorlagen, Berichten und Anträgen für eine zukunftsorientierte Energiebeschaffung und -versorgung sowie eine optimale Dienstleistung an die Bürger.

### Anforderungen

- Abschluss als Elektroingenieur HTL oder eidg. dipl. Elektroinstallateur mit mehrjähriger Berufs- und Führungserfahrung, vorzugsweise in der Elektrizitätswirtschaft
- Kooperationsbereitschaft bei der Zusammenarbeit mit den Behörden und übrigen Verwaltungsstellen
- Verhandlungsgeschick und Verständnis für Verwaltungsbelange wie auch für wirtschaftliche und rationelle Betriebsführung.

### Wir bieten

- interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Schriftliche Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen bis zum 30. November 1988 zu richten an den

Präsidenten der Personalkommission,  
Herrn H.F. Steiner, Gemeindepräsident,  
Bergstrasse 10, 6410 Goldau, Tel. P 041/82 25 79.

**Gemeinderat Arth**

210



**Elektrizitätswerk  
des Kantons Thurgau**

In unsere Betriebsabteilung suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL

### Aufgabenbereich:

- Netzberechnungen
- Ausarbeiten von Schaltaufträgen für den Unterhalt von Unterwerken und 16-kV-Leitungen
- Leitung von Störungseinsätzen
- Energiemanagement
- Mitarbeit beim Aufbau einer neuen Netzleitstelle

### Wir bieten:

- selbständige Tätigkeit
- angemessenen Lohn und fortschrittliche Sozialleistungen

Wenn Sie an dieser anspruchsvollen Dauerstelle interessiert sind, erwarten wir gerne Ihre telefonische Kontaktnahme oder schriftliche Bewerbung.

**Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau**  
Bahnhofstrasse 37, 9320 Arbon

Tel. 071 / 46 14 33, Herrn Lauchenauer verlangen

189



AMT FÜR BUNDESBAUTEN  
OFFICE DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES  
UFFICIO DELLE COSTRUZIONI FEDERALI

Für die Ausbauplanung, die Benutzerberatung sowie den Betrieb und Unterhalt der in Ausführung begriffenen Lokalen Netzwerke (LAN) suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL

mit Informatiker- oder gleichwertiger Ausbildung als Netzwerk-Koordinator sowie einen

## Elektroniker/FEAM

oder Berufsmann kommerzieller Richtung mit Erfahrung als Consol-Operator in der mittleren Datentechnik als Netzwerk-Operator.

Erwünscht sind gute Kenntnisse in Analog- und Digital-elektronik sowie Hochfrequenztechnik; Einsatzbereitschaft; Planungs-, Organisations- und Verhandlungsgeschick; gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache sowie des EDV-Englisch.

Wir bieten interessante Entfaltungsmöglichkeiten in einem kleinen, dynamischen Team und Weiterbildung. Anstellungsbedingungen gemäss Statut des Bundespersonals.

Dienstort: Bern

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen ist zu richten an das:

**Amt für Bundesbauten**, Personaldienst, 3003 Bern  
Telefon 031/61 81 30

213



**Die sichere Stromversorgung,  
die keine Versorgung braucht.**



wartungsfrei, hohe Energiedichte, auslaufsicher.

## **Compact-Power-Batterien von Accu-Oerlikon.**

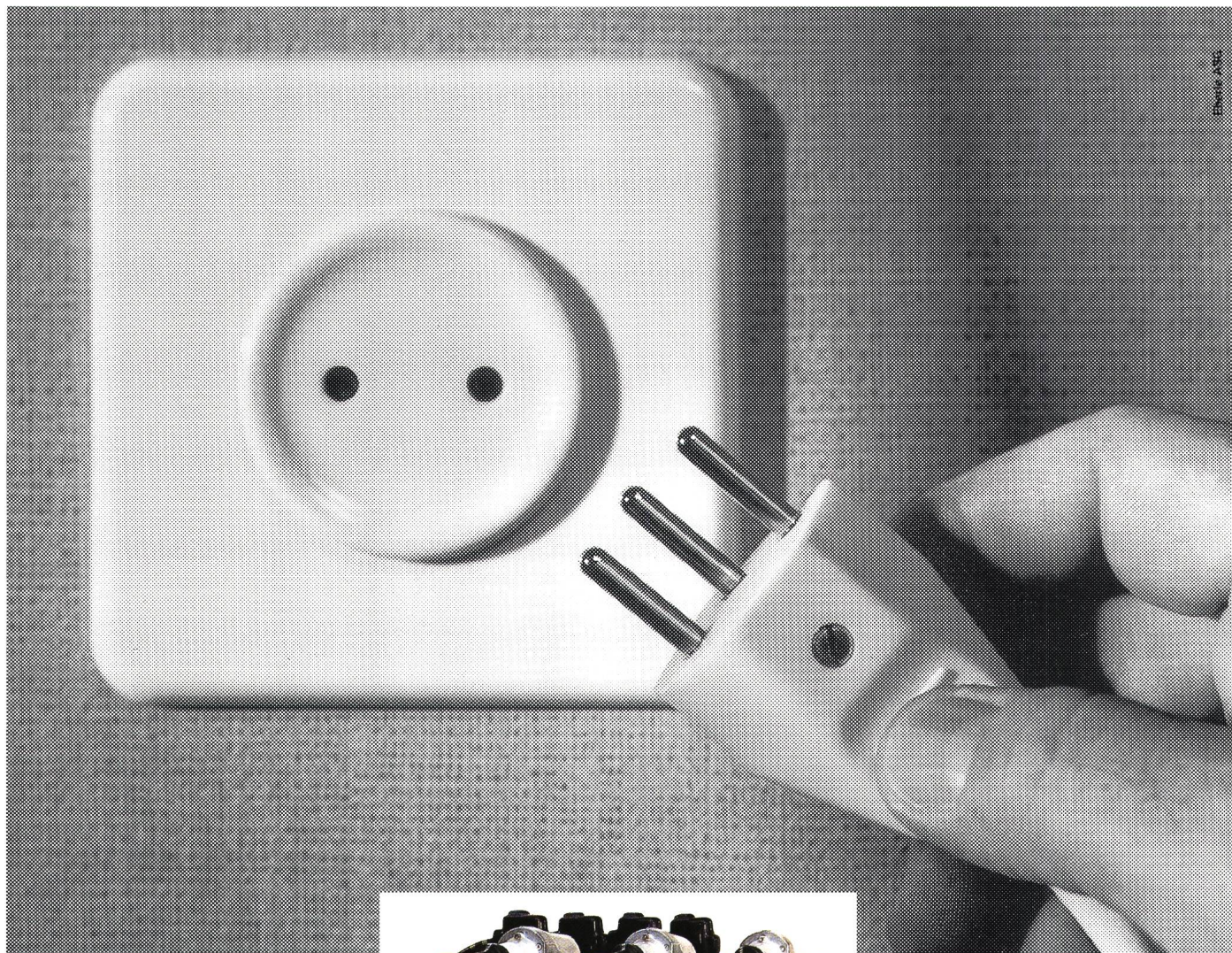
**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon** 8050 Zürich, Tel. 01/311 84 84, Telefax 01/312 19 30

Nordwestschweiz: Plus AG, 4147 Aesch BL, Tel. 061/72 36 36, Telefax 061/72 38 63

Westschweiz: Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon, 1001 Lausanne, Tél. 021/26 26 62, Téléfax 021/27 31 15



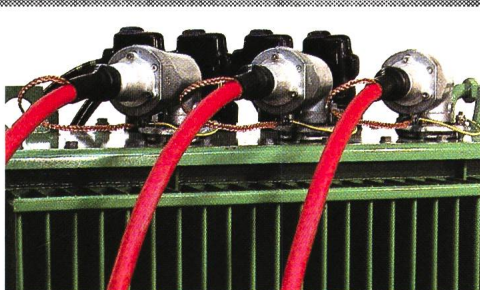
# Warum einfach, wenn es auch kompliziert geht?



Das musste man sich vor noch gar nicht langer Zeit fragen, wenn man die verschiedenen Stecker- und Steckdosensysteme im alltäglichen Gebrauch kombinieren wollte.

Dank einheitlichen Normen und benutzerfreundlichen Vorschriften ist der Umgang mit Kabelsteckern einfacher und damit auch sicherer geworden.

Was bei 10 Ampère und 220 Volt von Vorteil, ist natürlich erst recht bei 1250 Ampère von



Seit Produktionsbeginn im Jahre 1976 wurden in Europa über 100 000 Innenkonus-Stecker verkauft. Davon ist kein einziger Ausfall bekannt. Zu diesem hohen Sicherheits- und Qualitätsstandard haben sicher auch die in der Schweiz hergestellten Silikonteile und Multikontakte beigetragen.

Bedeutung: zum Beispiel beim Innenkonus-Kabelstecksystem von 12 bis 52 kV nach DIN 47637. Damit kann das gesamte Mittelspannungsnetz einschliesslich Leistungstrafos, Leistungsschaltanlagen und unterirdischen Muffen mit einem Kabelstecksystem ausgerüstet werden.

Wenn Sie mehr darüber wissen möchten, verlangen Sie einfach den ausführlichen SEFAG-Prospekt oder eine unverbindliche Beratung – damit's nicht so kompliziert geht.

SEFAG AG  
Elektrotechnische Spezialartikel  
Werkstrasse 7  
CH-6102 Malters

Telefon 041-97 19 91/92  
Telex 866 488 SEFG CH  
Telefax 041-97 22 69

SEFAG

